

R.

A Monsieur
FRANK SICARD de BAUSSET

BOBINE

Opérette en un Acte

Paroles de

ALBERT de BAUSSET

MUSIQUE DE

BEN TAYOUX

A.M.

Partition Chant et Piano

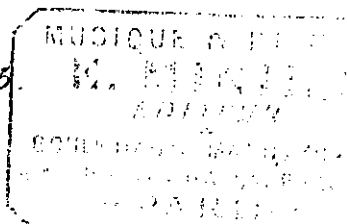
Bobine, Quadrille, 5^f

Prix: 6^f net

Bobine, Polka, 5^f

Paris, E. MINIER, Editeur de Musique
Boul. d'Haussmann, 38, 40, & rue de la Chaussée d'Antin, 15.

Propriété réservée pour tous Pays.
Déposé selon les traités Internationaux.



BOBINE

Opérette-Bouffe en Un Acte

Paroles de M^r A. DE BAUSSET

Musique de

BEN TAYOUX

Représentée pour la première fois à Paris sur le théâtre des Folies Bergères

MERLUCHON négociant en vins **MM^{rs} BERTRAND**
PATUCHET négociant en pâtes **PERRENOT**
BOBINE grisette **M^{me} EDVIGE**
NESTINE grisette **ALICE PREVAL**

TABLE DES MORCEAUX

	PAGES
OUVERTURE QUADRILLE	1
N° 1 COUPLETS DE BOBINE ET NESTINE O la plus belle des saisons	6
N° 2 COUPLETS DE PATUCHET Je suis marchand de vins	9
N° 3 ROMANCE DE BOBINE Un nouvel amour	12
N° 3 ^{bis} COUPLETS DE MERLUCHON Je suis marchand de pâte	16
N° 4 RONDO DE NESTINE Le créancier pour nous abonde	19
N° 5 DUO DE MERLUCHON ET PATUCHET Vous connaissez l'histoire	23
N° 6 SORTIE DE MERLUCHON ET PATUCHET Il faut traverser l'existence	30
N° 7 DUETTO DES ABEILLES Si l'abeille en butinant	31
N° 8 CHANSON A BOIRE Il faut traverser l'existence	34
N° 9 FINAL Comme Joconde je cours le monde	37

à Monsieur FRANK SIGARD de BAUSSET.

1

BOBINE.

OPÉRETTE EN 1 ACTE.

Paroles de
M^r ALBERT de BAUSSET.

Musique de
BEN-TAYOUX.

(OUVERTURE QUADRILLE)

PANTALON

ff

FIN

p

f

ÉTÉ

f

1^a pour finir FIN

f *ff* *p*

ff

D.C.

POULE

f

This system shows the beginning of the piece 'POULE'. It features a treble and bass staff with a 6/8 time signature and a key signature of one sharp (F#). The music starts with a forte (*f*) dynamic. The treble staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a steady accompaniment of eighth notes.

FIN

ff *p*

This system continues the piece and includes a double bar line. The word 'FIN' is written above the treble staff. The dynamic changes from *ff* (fortissimo) to *p* (piano) at the double bar line. The musical notation continues with similar rhythmic patterns.

This system continues the musical notation for 'POULE', showing a continuation of the melody and accompaniment.

f

This system continues the piece with a forte (*f*) dynamic. The musical notation remains consistent with the previous systems.

ff *p*

This system includes another double bar line and dynamic change. The dynamic shifts from *ff* to *p* at the bar line.

f

This system concludes the piece with a forte (*f*) dynamic. The notation ends with a final cadence and a repeat sign.

PASTOURELLE

A musical score for a piece titled "Pastourelle". The score is written for piano and consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piece begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The first system starts with a forte dynamic (*ff*) and a section marked with a double bar line and a star symbol (§). The second system features a piano dynamic (*f*) and a section marked "P'ffoir". The third system continues with a piano dynamic (*f*) and a section marked "FIN". The fourth system starts with a piano dynamic (*p*). The fifth system features a piano dynamic (*f*). The sixth system concludes with a piano dynamic (*p*) and a section marked with a double bar line and a star symbol (§). The score is signed "D.C." at the bottom right.

(Elles dansent la 5^e fois)

GALOP

FINALE

Musical notation for the first system of the GALOP, featuring a treble and bass clef with a forte (f) dynamic marking.

Musical notation for the second system of the GALOP, featuring a treble and bass clef with a fortissimo (ff) dynamic marking.

Musical notation for the third system of the GALOP, including first and second endings and a 'FIN' marking.

Musical notation for the fourth system of the GALOP.

Musical notation for the fifth system of the GALOP, including a second ending and a fortissimo (ff) dynamic marking.

Musical notation for the sixth system of the GALOP.

(Le rideau lève)

Musical notation for the seventh system of the GALOP, concluding with a double bar line and a 'D.C.' marking.

SCÈNE 1^{re}

BOBINE, NESTINE.

(Dansant les 16 dernières mesures de l'ouverture)

NESTINE. *

Vive le carnaval.

BOBINE. *

Vive le Mardi-Gras!

NESTINE.

Allons-nous nous en donner cette nuit
au bal masqué!

BOBINE.

Le dernier bal je le crois bien et grâce à ce costume.... léger je me promets un cavalier seul....

NESTINE.

J'aurais préféré être en obélisque!

BOBINE.

Odalisque petite bête, les odalisques c'est des jeunesses de Turquie qui passent leur temps à ourler les mouchoirs qu'on leur jette.

NESTINE.

Mazette! moi j'ourlerais pas je me moucherai.

BOBINE.

Fais donc pas la naïve.... sais-tu quel est le nom de ton costume?

NESTINE.

J'en sais rien, Ernest m'a bien dit le nom mais je l'ai avalé.

BOBINE.

Faut toujours qu'elle avale quelque chose, tu es en bête.

NESTINE.

Dis donc toi?..

BOBINE.

Mais oui tu es une abeille....de Narbonne.

NESTINE.

Cà m'est égal pourvu qu'on voit mes jambes mes épaules.... et le reste....

BOBINE.

Avec tout ça Edouard ne revient pas (elle remonte)

NESTINE. *

Ni Ernest non plus.

BOBINE. *

Partis tous les deux il y a une heure, à la recherche d'un billet de 50^f pour les frais de la soirée.....

NESTINE.

Et l'arrosage du larynx.

BOBINE.

Il n'est pas encore reparu paraît que ça n'est pas facile à trouver les billets de 50^f.

NESTINE.

Dam' ça ne pousse pas comme les champignons de couche... s'ils allaient ne pas revenir.

BOBINE.

Es-tu cruche! puisqu'ils ont laissé ici leurs costumes.

NESTINE.

Tiens c'est vrai!

BOBINE.

Costumes superbes Edouard sera en gommeux de la décadence.

NESTINE.

Et Ernest en gommeux de l'avenir.

BOBINE.

Seront-ils gentils?

NESTINE.

Tiens! et nous, nous ne sommes pas déchirées.

BOBINE.

Nous ferons deux jolis couples! partie carrée! deux vis à vis! en avant la musique!

N^o 1.

COUPLETS DE BOBINE ET NESTINE

Mouv^t de Polka

PIANO

BOBINE. 1^{er} COUP! O
NEST. 2^e COUP! Du

NESTINE 1. BOBINE 2.

BOBINE 1. NESTINE 2.

B

la plus fol - le des sai - sons Carna - val aux lè - vres ri - eu - ses A -
 car - na - val le gai re - frain Ne chante plus à mon ô - reil - le Hi -

p *pizz*

B

- voir des bai - sers des chansons Et quelques nuits vo - lup - tu - eu - ses S'ou -
 - er en - cor jusqu'au ma - tin. Je dansais que c'é - tait mer - veil - le En

arco *pizz*

B

- bli - er du soir au ma - tin Dans une in - sou - ci - ance ex - trê - me Sans
 dan - sant quel grand pas j'ai fait Dans le cœur de ce - lui que j'ai - me Hé -

B

rall **Tempo**
 son - ger que le len - demain Est le pre - mier jour de ca - ré - me. La
 - las! c'est de - vant le buffet Que nous dan - se - rons en ca - ré - me. (2^{de})

la la — la la — la la la — la la la la — la la la la la

fois à deux le refrain)

This system contains a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line features a melody with a triplet of eighth notes and a first-measure rest. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

la la — la la — la la la — la la la la — la — la la

This system continues the vocal melody and piano accompaniment from the first system. It includes a measure number '8' at the end of the system.

8
elles dansent

This system shows the piano accompaniment for the section labeled 'elles dansent'. It begins with a measure number '8' and a dashed line above the staff. The piano part features a more active bass line and chords in the right hand.

8

This system continues the piano accompaniment for the 'elles dansent' section. It starts with a measure number '8' and a dashed line above the staff. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Danse sur la ritournelle. — Elles changent de place.

NESTINE.

Allons-y gaiement (*elles dansent*) Ah bigre! et mon fer qui est devant le feu... faut que je repasse le G^d faux col du gommeux de l'avenir.

BOBINE.

Ce que c'est que d'avoir été blanchisseuse.... moi je vais essayer un cavalier seul.

NESTINE.

Bobine je reviens! (*elle sort en chantant par la porte de gauche*)

SCÈNE II.

BOBINE.

Edouard ne revient pas sapristi! Je voudrais pourtant bien diner d'une façon somptueuse avant d'aller au bal, ça n'empêcherait pas le souper.... En attendant piochons mon pas nouveau (*Elle se met en position et commence à danser en chantant - On frappe à la porte du fond*) C'est Edouard il a trouvé les 50!, garçon, une douzaine à l'as.... Boum! (*Elle va ouvrir et se trouve en présence de Patuchet*)

SCÈNE III.

BOBINE, PATUCHET.

PATUCHET. *

(*Il porte un panier de vins - couvert - effrayé par le mot Boum*) Hein! qu'il vous m'avez fait peur!

BOBINE.

Un inconnu! faites excuses mon brave

homme!

PATUCHET.

Tiens une abeille! est-ce que j'aurais frappé à la porte d'une ruche?

BOBINE.

Plait-il!

PATUCHET.

Elle n'a pas compris, c'est une diode.

BOBINE.

Ah ça dites donc l'essoufflé de quel droit pénétrez-vous chez une femme seule qui attend.... du monde.

PATUCHET.

Ce n'est pas pour vous que je viens.

BOBINE.

Je te crois.

PATUCHET.

M. Edouard Patuchet S.V.P.

BOBINE.

Edouard! vous le connaissez?

PATUCHET.

Que trop j'ai le malheur d'être son oncle.

BOBINE.

Boum! ah fichtre! fallait donc le dire débarrassez-vous donc de votre colis.

PATUCHET.

Mon colis? n'y touchez pas!

BOBINE.

Qu'est-ce donc?

PATUCHET.

Des échantillons!....

N° 2.

COUPLETS DE PATUCHET.

Allegro

PATUCHET

PIANO

p

f Je
Je

cranement

p

suis marchand de vins, chand de vins de cham_pa - gne Toujours par voies et
vends du chamber_tin Et d'excellent bour-go - gne C'est le vrai roi du

p *fp*

p

par chemins En ville et en cam_pa - gne Je fais goûter mon crû, Crû
vin du vin Je le dis sans ver-go - gne Quand un verre on a bu On

f *f* *p* *fp*

p

de première es_pè - ce Quand un plein ver_re l'on a bu On a_chète la
est un peu pompet - te Et toujours je suis cru, bien cru, Oui cru sur l'é_ti -

p

piè - ce Je suis marchand de vins Marchand de vins de Cham - pa -
 quet - te...

p

- gue Vi - ve le champ, vi - ve le champ, viv² le vin - de cham -

p

- pa - gue Vi - ve le champ, vi - ve le champ, viv² le vin de cham - pa - gue.

ff

8- - -

CODA

BOBINE.

Donnez-vous donc la peine de vous asseoir.

PATUCHET. *

En votre compagnie? jamais!

BOBINE. *

Comment?

PATUCHET.

Mademoiselle ou... Madame car je suppose que vous cumulez ces deux titres.... vous ne connaissez pas les Patuchet.

BOBINE.

Non.... mais....

PATUCHET.

Nous sommes tous pour la morale... et je vois bien à qui j'ai affaire vous êtes la mait....

BOBINE.

Monsieur!!...

PATUCHET.

La fantaisie... la chaine de fleurs de mon atroce neveu c'est une horreur! une indignité! ou est-il que je le maudisse?

BOBINE. *

Il est au collège de France!

PATUCHET. *

C'est bon j'y cours.... *revenant* non je vais l'attendre je l'attendrai ici de pied ferme mais pas en votre présence femme légère - Je ne vous renvoie pas - mais je vous cède la place.

BOBINE à part.

Quel ours! Ah si ce n'était pas un oncle à espérance....

PATUCHET. *(il remonte)*

Où est la chambre d'Edouard?

BOBINE.

Par ici monsieur, par ici.

PATUCHET.

C'est bien je ne vous salue pas

(Il entre à droite)

BOBINE.

C'est ça qui m'est égal Ah M^r. Patuchet vous voulez me ravir votre neveu - nous verrons bien!

N° 5.

ROMANCE DE BOBINE.

Cantabile

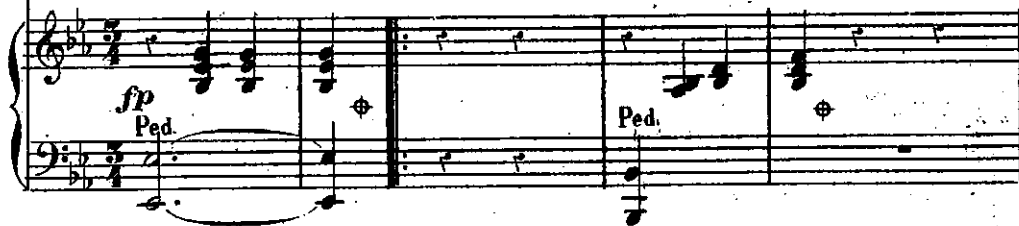
espressivo

BOBINE

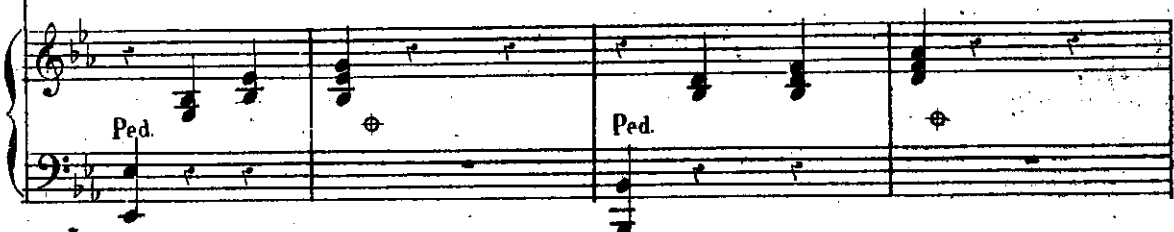


1^{er}. COUP! Un nouvel a - mour _____ romance atten -
 2^e. COUP! Mon amour d'hi - er _____ pendant un qua -
 3^e. COUP!

PIANO



- dri - - e Chante dans mon cœur son gen - til re - frain Mon cœur at - ten -
 - dril - - le Sortit par - fu - mé des fleurs d'un bouquet Et bientôt as -



B

— tif à la voix ché_rie E_ni_vré d'hi_er _____ compte sur de_ main _____
 — sis sous u_ne charmille L'amant ne surprit _____ un a_vou co_quet _____

Ped. Ped. Ped.

B

— Et mon jeune es_poir frè_le rê_ve_rie S'é_va_nou_i_—
 — Hé_las! dans mes yeux u_ne lar_me brille Et mon doux bon_

Ped.

B

vall **Tempo**

— rait en quelques ins_tants _____ O le plus ai_mé des romans
 — heur est pret de fi_nir _____ Tu ne se_rais qu'un souve_nir

vall Ped. *tr* *mf* *p* Ped.

B

au premier cha - pi - tre Il faudrait te clo - re
ô mon cher a - mour Fleur qui vient d'é - clo - re

Ped. Ped.

B

- re te clo - re
- re d'é - clo - re

Cantabile
rinf
Ped.

B

Il faudrait te clo - re Non! non!
Fleur qui vient d'é - clo - re Non! non!

f animato
p
Ped. *f* Ped.

2^e fois.

non! non! Mes lèvres chante_ront l'amoureuse chan_son l'amoureu_se chan_

p *rallentando*

ff *p* *rall*

Ped. Ped. Ped.

- son!

p *rallentando*

Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped.

SCÈNE IV.

BOBINE NESTINE. *

NESTINE.

(Elle tient à la main un immense faux col)

Voici la chose - le faux col de....

BOBINE *(vivement)* *

Chut!

NESTINE.

Il y a des malades?

BOBINE.

Non il y a des oncles.... l'oncle d'Edouard qui vient d'arriver et qui l'attend là dans sa chambre.

NESTINE.

Bigre ça va jeter un froid.

BOBINE.

Une idée... je vais descendre chez le concierge pour qu'il prévienne Edouard lorsqu'il rentrera.

NESTINE.

Va vite faut qu'il soit préparé au choc.

BOBINE.

Je remonte - pristi pas de chance. *(Elle sort)*

SCÈNE V.

NESTINE puis MERLUCHON.

Ah! nom d'un fer à gaufrer! pauvre Bobine la voila à pied à ce soir - l'oncle va emmener Edouard - quant à moi Ernest me reste - nous irons tous deux au bal et nous nous amuserons comme quatre *(On frappe à la porte du fond)* C'est lui entre donc imbécile!

MERLUCHON. *

*(Il porte un énorme paté dans sa boîte)*M^r. Ernest Merluchon S.V.P. c'est ici!.très bien je m'installe *(il s'assied)* Que dis-je m'incruste Ouf!....*(il s'essuie le front)*

NESTINE.

Ah ça d'ou sort-il celui-là?

MERLUCHON.

*(Il tambourine sur la caisse du paté en regardant Nestine)*Une abeille! l'emblème du travail dérision *(il se lève brusquement)* Plus de doute mon scription de neveu se livre à une cascade effrénée..... Elle n'est pas mal cette petite impure *(il s'arrête devant elle sort majestueusement un mouchoir de sa poche et le lui jette)*

Tenez cachez ce sein que je ne saurais voir.

NESTINE.

Du madapolam! merci - c'est un fou!... *(haut)* mais.....

MERLUCHON.

Assez taisez-vous et répondez.

NESTINE.

Vous dites?

MERLUCHON.

Je dis..... jeune Cléopâtre en herbe que je viens mettre un terme aux effervescences nauséabondes de mon scélérat de neveu.

NESTINE.

Quoi vous seriez?

MERLUCHON.

Je le suis..... écoutez plutôt

N^o 3 bis

COUPLETS DE MERLUCHON.

Allegretto

MERLUCHON

PIANO

NESTINE 1. BOBINE 2.
MERLUCHON 1. NESTINE 2.

MERL. *f*

Je
Je

fp

p *f* *p*

suis marchand pâ-tés De haut'char-cu-te-ri-e Mes pro-duits sont par-
vends des sau-cis-sons D'ex-cel-len-tes ril-let-tes Je vend des pâ-tés

p *fp* *p*

f *p*

-tout van-tés Ma for-tune ar-ron-di-e J'en ai pour tous les
de pois-sons Et fi-nes-an-douil-let-tes Certs j'ai-me les co-

f *f*

f *p*

goûts De tou-tes les es-pè-cés Je rends tous les ma-ris ja-loux Les
-chons Des pieds jus qu'à la couenne Si je n'en fais pas des jambons C'est

ff *p* *rall.*

dieux et les dé - es - ses Je suis marchand d'pâ - tés Van - tés très
par r'pect pour An - toi - ne

van - tés et je eri - e Vi - ve la charé' Vi - ve la charé' Viv'

la charé - te - ri - e Vi - ve la charé' Vi - ve la charé' Viv' la charé - te

- ri - e **CODA.**

NESTINE (*à part*)

Encore un oncle! Ah ça il en pleut donc aujourd'hui (*haut*) permettez que je vous débarrasse

MERLUCHON (*reculant*)

Ne me touchez pas! arrière Messaline impudique à l'aspect de vos débordements, l'humanité toute entière en ma personne recule épouvantée

NESTINE (*à part*)

Quel toqué! il m'embête à la fin (*haut*) mais.... monsieur...

MERLUCHON

Silence je sais tout — je viens de l'école de médecine où Ernest n'a jamais mis les pieds...

NESTINE (*à part*)

Bim! (*haut*) mais...

MERLUCHON

Paix! moderne Putiphar! Ernest me demandait de l'argent pour prendre ses inscriptions... Eh bien je lui en apporte...

NESTINE

Tiens c'est gentil ça.

MERLUCHON

Pour... prendre le chemin de fer

NESTINE

Ah! bah et que voulez-vous qu'il en fasse?

MERLUCHON

De l'argent?

NESTINE

Non du chemin de fer

MERLUCHON

Je le réintègre en province il fera des pâtés et non des brioches. nous partirons demain

NESTINE

Partir sans payer ses dettes cela s'appelle lever le pied

MERLUCHON

Des dettes! Ernest a des dettes?

NESTINE

C'est tout ce qu'il possède — écoutez? à votre tour

N^o 4

RONDO DE NESTINE

Mouv: de Mazurka.

NESTINE.

PIANO.

Le créancier pour nous a - bon - de Tous les anciens tous les nou-
 traiteur passe on le lui mon - tre Bien vite il tour - ne les ta -

- veaux Au - tour de nous ils font la ron - de Sur
- lons Et puis son bar.bier qu'il ren - con - tre Le

eux nous fai_sons des ron - deaux Son cha - pe - lier passe il l'ar -
la - ve d'un fa - meux sa - von Puis son tail - leur un homme in -

- rê - te Comme il sap-prête à le hu - er Il
- di - gne Sans fa - çon le prend au col - let Ah!

prend son cha-peau sur sa tête Et s'en sert pour le sa - lu -
les ef_fets qu'Ernest lui si - gne Va - lent mieux que ceux qu'il lui

p *rall.*

CODA.

- er fait Son qui-dam en - fon - ce ses cô - tes C'est
Un

Cé-sar, son li - mo - na - dier Il u - se ses der - niè - res

bot - tes A - fin dé - vi - ter son bot - tier

pressez

MERLUCHON

Il paie ses dettes avec des chansons mais ce polisson là nous mettra sur la paille (*il renverse les chaises*) Ah! c'est ainsi nous verrons

NESTINE

Il est fou au secours, courons prévenir le concierge (*elle sort par le fond*)

MERLUCHON

Scélérat! coquin tiens, tiens, (*renversant les meubles*) Ça me soulage (*il envoie une chaise dans les jambes de Patuchet qui entre*)

SCÈNE VI

MERLUCHON PATUCHET

PATUCHET

Aie aie quel vacarme (*ils se saluent*) pardon monsieur je croyais trouver ici le locataire de cet appartement

MERLUCHON (*s'asseyant*). *

Je l'attends Monsieur

PATUCHET (*même jeu*) *

(*à part*) Air cossu? Ce doit être un créancier de mon neveu

MERLUCHON

(*à part*) Profil Israélite! c'est l'usurier d'Ernest.

PATUCHET (*à part*)

Il faudra payer

MERLUCHON (*à part*)

Je m'exécute mais ce ne sera pas sans marchander (*haut*) hum. Je dois vous dire Monsieur que je me doute du motif qui vous amène

PATUCHET

Moi aussi Monsieur

MERLUCHON

Monsieur, en affaire je suis rond.

PATUCHET

Et moi carré... nous pourrons nous entendre

MERLUCHON

D'autant plus que je suis très coulant.

PATUCHET (*à part*)

Comme un nœud. Il étrangle gredin va? (*haut*) Voyons Monsieur sans plus de façon combien vous dois-je?

MERLUCHON

Permettez... c'est moi qui au contraire vous ne me devez rien:

PATUCHET

Je ne vous dois rien? c'est impayable.

MERLUCHON

Je suis votre débiteur Et...

MERLUCHON 1 PATUCHET 2

PATUCHET

Vous? non pas...

MERLUCHON

Ah! c'est juste c'est mon neveu qui fait les dettes mais c'est moi qui les paie, nous avons contracté tous les deux cette funeste habitude

PATUCHET

Votre neveu ne me doit rien n'êtes vous pas le créancier du mien

MERLUCHON

Pas le moins du monde voici ma carte

PATUCHET (*lisant*)

Merluchon spécialité de pâtés (*il salue*) Monsieur voici la mienne

MERLUCHON (*lisant*)

Patuchet Négociant en vins (*il salue*) Ah! monsieur que d'excuses

PATUCHET

Veillez agréer les miennes — vous avez donc un neveu?

MERLUCHON

Que voulez-vous on n'est pas parfait et vous aussi?

PATUCHET

Hélas!

MERLUCHON (*se rapprochant*)

Et nous venons les arracher aux séductions parisiennes?

PATUCHET (*se rapprochant*)

Qui ne manquent pas d'un certain charme soit dit entre nous...

MERLUCHON

En effet (*bas à Patuchet*) Il y a 15 jours que je batifolle dans Paris. Eh! eh! eh! (*il rit*) Chut!

PATUCHET (*bas*)

C'est comme moi je papillonne de fleur en fleur (*il rit*) Eh! eh! Chut!

MERLUCHON *lui frappant sur le ventre*

Lovelace!

PATUCHET (*même jeu*)

Gros séducteur!

MERLUCHON

Patuchet j'ai une idée

PATUCHET

Ah! bah!

MERLUCHON

Cela vous étonne?

PATUCHET

Agréablement — voyons l'idée

MERLUCHON

Si nous soufflions les maîtresses à

nos neveux?

PATUCHET

C'est immense! mais pas convenable

MERLUCHON

Pour sauvegarder la morale vous prendrez la maîtresse de mon neveu je prendrai celle du vôtre

PATUCHET

Tiens! tiens! pas bête l'idée et ma femme qui m'attend

MERLUCHON

Bah! un coup de canif dans un vieux contrat, cela passe pour une déchirure — risquons nous!

PATUCHET

Adopté — la jeunesse n'a qu'un temps

MERLUCHON

Cueillons des fleurs au printemps de la vie, soyons régence.

PATUCHET

Oui soyons régence!

N° 5

DUO DE MERLUCHON ET PATUCHET

Allegro.

MERLUCHON.

PATUCHET.

PIANO.

MERLUCHON 1^{er} COUPLET. Vous connaissez l'his-
 id. 2^e COUPLET. Quand le printemps d'un

- toi-re de Jo - con - de Un ai-mable vau - rien
soufflefait é - clo - re Sur sa tige unbou - ton

Un ai-mable vau-
Sur sa tige unbou-

p *f*

f *p*
Il cour-ti-sait sur la terre et sur l'on - de Vous
Mon cœur s'é-lance... il bondit...et ja - do - re Jeanne

- rien
- ton

f *f* *p*

le sa-vez fort bien
ou bien Jean-ne - ton

Il carres-
Ce que je

Oui je le sais fort bien
Jeanne ou bien Jeanne - ton

f *f* *p*

- sait et la brune et la blonde Dans un doux en-tre-tien
 dis Pa-tu-chet je l'i-gno-re Mais je par-le fort bien

Ah!
 Mais

Tout comme lui je veux courir le
 Je parle en-cor quand ar-ri-ve l'au-
 quel doux en-tre-tien
 vous par-lez fort bien

f *p*

mon-de Et vous m'entendez bien — Ah! —
 - ro - re Et vous m'entendez bien —

Si je vous entends bien Ah! —
 Je vous entends fort bien

f

Tempo di Varsoviana.

Comme Jo - con - de

Comme Jo -

p

p

Je cours le mon - de Et va - ga -

- con - de Je cours le mon - de

- bon - de En sé - duc - teur

Et va - ga - bon - de En sé - duc -

f

f

p

Bru-nette ou blon - de La belle a -

- teur Bru-nette ou blon - de

- bon - de Com-me Jo - con - de

La belle a - bon - de Com-me Jo -

p

Je suis vainqueur Ve-nez à moi nestou - tes

- con - de Je suis vain - queur

f *p*

bel - les Tra la la

Ve - nez gen - til - les da - moi - sel - les

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains the lyrics "bel - les" followed by a melodic phrase, and then "Tra la la". The middle staff is another vocal line in treble clef, containing the lyrics "Ve - nez gen - til - les da - moi - sel - les" with a long melodic line. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with a fingering of "5" indicated above the right hand.

la la_ la la_

Tra la la la la_ la

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "la la_ la la_". The middle staff is another vocal line in treble clef with the lyrics "Tra la la la la_ la". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, continuing the rhythmic pattern from the first system, with a fingering of "5" indicated above the right hand.

Ac - cou - rez donc jeune pou - let - tes

la Ne soy - ez

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "Ac - cou - rez donc jeune pou - let - tes". The middle staff is another vocal line in treble clef with the lyrics "la Ne soy - ez". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, continuing the rhythmic pattern, with a fingering of "5" indicated above the right hand.

Tra la la la — la — la — la —

pas surtout co - quet - tes

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) with lyrics 'Tra la la la — la — la — la —'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'pas surtout co - quet - tes'. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords. There are two fermatas marked with the number '5' over the piano accompaniment.

la la — la la

la — la — la — lai —

The second system continues the musical piece. The top staff has lyrics 'la la — la la' and the middle staff has 'la — la — la — lai —'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and includes a 'Cresc.' marking in the bass line. There are two fermatas marked with the number '5' over the piano accompaniment.

The third system shows the final part of the piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) with a rhythmic pattern of eighth notes and chords, leading to a final cadence.

Bobine et Nestine ont entendu le refrain

SCÈNE VII

LES MÊMES, BOBINE, NESTINE.

BOBINE (à Nestine) *

Ah! ils vont bien les vieux

PATUCHET (les apercevant) *

Eh arrivez donc charmantes abeilles

NESTINE *

Hein quel changement

MERLUCHON (à Bobine) *

Nous vous attendions avec une impatience

BOBINE

Vraiment?

MERLUCHON

D'abord pour vous présenter nos excuses (bas à Patuchet) pas de timidité, allez donc

PATUCHET

Et puis pour vous offrir à diner

NESTINE (avec dignité)

Monsieur!..

PATUCHET

Vous aurais-je offensée?

NESTINE (souriant)

Au contraire

BOBINE

J'en suis épatée

MERLUCHON

A propos de pâté — nous allons manger celui-ci

PATUCHET

En l'arrosant avec mon vin de champagne

BOBINE

Du champagne? nous acceptons à une condition

MERLUCHON

Parlez jeune abeillé vos paroles seront du miel

BOBINE

Pour que la fête soit complète vous allez revêtir ces costumes (elles vont prendre les costumes qui sont sur le lit)

PATUCHET

Nous costumer... Bigre mais nos neveux.

NESTINE

Le concierge est prevenu

MERLUCHON

Bravo! adopté à l'unanimité (bas à Patuchet) Ça marche, ça marche

BOBINE (lui donnant les costumes)

Tenez nous allons dresser le couvert pendant que vous allez revêtir ces costumes

MERLUCHON

Très-bien — allons-yl (ils sortent en dansant — Merluchon à gauche Patuchet à droite)

N° 6

SORTIE DE MERLUCHON ET PATUCHET

Il faut traverser l'exis - ten - ce Comme un quadrille en
fre - donnant Ma - mu - ser voi - là ma sci - en - ce — Beaucoup n'en
sa - vent pas au - tant Beaucoup n'en sa - vent pas au - tant

(Ils sortent, l'un à droite, l'autre à gauche en envoyant des baisers et en dansant)

SCÈNE VIII

BOBINE, NESTINE

BOBINE

Que dis-tu de nos deux singes?

NESTINE

Je crois que nous les tenons Edouard et

Ernest nous attendent mais sans argent

BOBINE (mettant le couvert)

Je réponds de tout aide-moi passe les assiettes

NESTINE

Voilà!

BOBINE

Allons abeilles travaillons à notre bonheur.

N° 7

DUETTO DES ABEILLES

Mouv. de Mazurka.

BOBINE.

NESTINE.

(elles mettent le couvert)

PIANO.

pp

1^{er} COUPLET. Si l'abeille en

2^e COUPLET. Dieu me cré - a

p

pp

bu - tinant Bour - don - ne Bour - don - ne La fillette en travail - lant fre -

pour aimer Sur - ter - re Sur - ter - re Je suis fai - te pour charmer Et

- don - ne Fre - don - ne — Pour moi ja - mais de repos Car sur cet - te
 plai - re Et plai - re Rou - couler soir et matin Oui voi - là ma

erese. f

ter - re J'ai pour charmer mes tra - vaux La chanson lé - gè - re —
 vi - e Ai - mer tel est le re - frain De femme jo - li - e —

p

Et je mène à l'u - nis - son Le tra - va il et la chan - son Ah! —
 Et je mène à l'u - nis - son Les a - mour et la chan - son Ah! —

(Bourdonnement)

pp

2 Ped.

The first system of music consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a steady bass line in the left hand and chords in the right hand, with some sixteenth-note patterns.

The second system of music continues the vocal and piano parts. The vocal staves show more melodic development with some slurs. The piano accompaniment maintains its harmonic support with consistent rhythmic patterns.

The third system of music concludes the page. It features a fermata over the final notes of the vocal staves. The piano accompaniment includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking and ends with a triplet of sixteenth notes followed by a repeat sign (double bar line with dots).

(Tout en chantant elles ont mis le couvert)

SCÈNE IX *

LES MÊMES, MERLUCHON et PATUCHET (déguisés)
(Patuchet porte un panier de vins)

PATUCHET (ivre, il boit)

Ma foi j'ai attaqué l'échantillon (il boit)
puisons du courage

MERLUCHON

Je ne sais si c'est le costume mais j'ai
du printemps dans les jambes (il fait une pi-
rouette et prend une pose grotesque)

BOBINE (à Nestine)

Sont-ils assez réussis

NESTINE

Après le diner nous les enverrons au
jardin d'acclimatation

(elles rient).

MERLUCHON (poussant Patuchet)

Elles rient ça marche ça marche

PATUCHET

Au nom du ciel ne me secouez pas! Oh!
si ma femme me voyait!

MERLUCHON

Votre femme déposez-là au vestiaire.
A table mesdames

TOUS

A table!

N° 8.

CHANSON A BOIRE

Allegro.

PIANO.



1^{er} MERLUCHON. Il faut tra-ver-ser l'ex-is-
2^e BOBINE. Quand j'a-per-çois deux tour-te-
3^e NESTINE. Je me mo-que bien de la
4^e PATUCHET. Lais-sez-moi boi-re du cham-



- ten - ce Comme un quadrille en fre - donnant Ma -
 - rel - les Se bec - que - ter bien ten - drement L'a -
 gom - me Le gom - meux est un a - ni - mal Mais -
 - pa - gne Lais - sez - moi per - dre la rai - son Lais -

- mu - ser voi - là ma sci - en - ce — Beaucoup n'en sa - vent pas au -
 - mour dis - je a - gi - te les ai - les — Ah! je vou - drais en faire au -
 cet a - ni - mal est un hom - me — Qui re - pré - sente un ca - pi -
 - sez - moi bat - tre la cam - pa - gne — Lais - sez ma femme à la mai -

f (Tous.)
 - tant Beaucoup n'en sa - vent pas au - tant
 - tant Ah! je vou - drais en faire au - tant
 - tal Qui re - pré - sente un ca - pi - tal
 - son Lais - sez ma sa femme à la mai - son

Ils dansent *ff*

*(ils s'asseyent)*PATUCHET *versant du champagne*

Buvons goûtez-moi ce vin de champagne — c'est de ma fabrique

MERLUCHON

Mesdames je vous recommande mon pâté

BOBINE *(levant son verre)*

A la santé de vos neveux

MERLUCHON

Ah! non! ça jette un froid

PATUCHET *(aux genoux de Nestine)*

Suave fleur! je t'aime

NESTINE *(à part)*

Oh! vrai?

La preuve!

PATUCHET

La preuve, la voici *(il lui donne son porte monnaie)* Ah! si ma femme me voyait

NESTINE

Plein d'or! Oh! je vous crois vous êtes sérieux

BOBINE *(à Merluchon)*

Et vous? Ah! ça vous n'avez donc pas le sou?

MERLUCHON *(indigné)*Pas le sou moi *(il se fouille)* Si en voilà un mais il est percé je le garde

PATUCHET

Ce n'est pas possible je dois avoir avalé une éponge buvons! *(il verse)*

TOUS

Buvons *(On frappe très fort à la porte du fond)*
(Voix dans le couloir)

Robine Nestine

(Tous se lèvent)

BOBINE

Ce sont eux!

MERLUCHON

Pristi! c'est la voix de mon neveu

PATUCHET

Pincés en fringant délit et dans ce costume! nous sommes perdus

BOBINE

Non — vite deshabillez-vous *(ils se deshabilent vivement)* je vous sauve si vous accédez à mes désirs

MERLUCHON

Que faut il faire parler?..

BOBINE

Il faut d'abord promettre de payer les dettes de vos neveux

MERLUCHON PATUCHET

Jamais! Jamais!

BOBINE

Alors pas d'habits — Nestine ouvre

NESTINE

J'y vais *(elle se dirige vers la porte)*

MERLUCHON

Arrêtez nous consentons *(on frappe)*NESTINE *(criant)*

On y va — Et vous laisserez vos neveux à Paris?

PATUCHET

Accordé pourvu qu'ils ne nous voient pas surtout dans ce... négligé

BOBINE

Soyez sans inquiétude

MERLUCHON *(à Patuchet)*

Mon ami il faut capituler!

PATUCHET

Capitulons *(on frappe)*BOBINE *(prenant le costume d'Edouard)*

Bien! Et maintenant vite dans le lit.

MERLUCHON PATUCHET

Comment dans le lit

NESTINE *(prenant le costume d'Ernest)*

Vous hésitez... alors pas d'habits — Bobine ouvre

MERLUCHON PATUCHET

Non! non!

MERLUCHON *(se mettant à la tête du lit)*

Oh! mon ami dans quels draps nous sommes nous fourrés

PATUCHET

Nous sommes roulés — ah! si ma femme me voyait... c'est votre faute.

MERLUCHON

C'est la votre *(ils se disputent)*

BOBINE NESTINE

Chut! *(elles se mettent à rire et chantent à Merluchon et Patuchet stupéfaits.)*

N° 9.
FINAL

Mouv! de Varsoviana. più vito.

BOBINE.

NESTINE.

MERLUCHON.

PATUCHET.

PIANO.

Les imitant et leur faisant la nique.

Comme Jo - con - de Je cours le mon - de

Même jeu.

Comme Jo - con - de Jecours le
Tout consternés se mettant en - colère peu à peu

Mais voyez donc ces deux fri - pon - nes

Qui se

pp

Et va - ga - bon - de En sé - duc - teur

mon - de Et va - ga - bon - de En sé - duc -

Nous verrons bien Nous verrons bien

mo - quent de nos per - son - nes Nous verrons bien Nous verrons bien al signe par
la coupure

Bru - nette ou blon - de La belle a -

- leur Bru - nette ou blon - de

El's se - moquent de nous

C'est vo - tre faute as - su - ré -

p

- bon - de Com-me Jo - coq - de
 La belle a - bon - de Com-me Jo -
 Il le menace
 Vous al-lez le pay - er oui le pay-er comp-tant
 - ment Sur vo-tre dos vrai-

animato.

Je suis vain-queur Ve - nez à
 - con - de Je suis vain - queur
 Même jeu
 Tiens tiens tiens Voi-là vieux sa-cri - pant Voi - là vieux sa-cri -
 Il lui jette un oreiller
 - ment Tiens tiens tiens Voi-là vieux sa-cri - pant

moi mes tou - tes bel - les

Ve - nez gen - til - les da - moi -

- pant At - ten - dez un ins - tant

Même jeu

Voi - là vieux sa - cri - pant Attendez un ins -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "moi mes toutes belles", "Venez gentilles da moi", "- pant Attendez un instant", and "Même jeu". The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, with a key signature of two sharps. The piano part includes a five-finger exercise in the right hand and chordal accompaniment in the left hand.

Tra la la la la la la

sel - les Tra la la la la la

Lui faisant signe qu'il va lui donner une raclée

Tiens voi - là pan pan pan

- tant Tiens voi - là pan pan

The second system of the musical score consists of six staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are: "Tra la la la la la la", "sel les Tra la la la la la", "Lui faisant signe qu'il va lui donner une raclée", "Tiens voi - là pan pan pan", and "- tant Tiens voi - là pan pan". The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, with a key signature of two sharps. The piano part includes a five-finger exercise in the right hand and chordal accompaniment in the left hand.

Ac_courez donc jeu-nes pou - let - tes

la Ne soy-ez

ils se jettent les oreillers et traversins à la fête

— Vous au-rez la ra - clé

Oh! quel-le tri-po -

pan .. At_ten-dez un ins - tant

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal lines, and the bottom two staves are piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "Ac_courez donc jeu-nes pou - let - tes", "la Ne soy-ez", "ils se jettent les oreillers et traversins à la fête", "— Vous au-rez la ra - clé", "Oh! quel-le tri-po -", "pan .. At_ten-dez un ins - tant". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with some passages marked with a '5' indicating a fifth finger.

Tra la la la — la — la —

pas surtout co - quet - tes Tra la la la

- té - e Pan pan pan pan — pan — pan —

Vous en au-rez au - tant Pan pan pan pan

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal lines, and the bottom two staves are piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "Tra la la la — la — la —", "pas surtout co - quet - tes Tra la la la", "- té - e Pan pan pan pan — pan — pan —", "Vous en au-rez au - tant Pan pan pan pan". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system, with some passages marked with a '5'.

la la la

la la la la la

pan pan pan

pan pan pan pan pan

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The first two staves are vocal lines with lyrics 'la la la' and 'la la la la la'. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics 'pan pan pan' and 'pan pan pan pan pan'. The piano accompaniment begins in the fifth staff, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (D major) and a 2/4 time signature. It includes a five-fingered scale in the right hand and chords in the left hand.

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The piano accompaniment continues with a treble and bass clef, featuring a triplet of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The piano accompaniment continues with a treble and bass clef, featuring a triplet of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Detailed description: This system contains the ninth and tenth staves of music. The piano accompaniment continues with a treble and bass clef, featuring chords in the right hand and a melodic line in the left hand.

